

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 210.011.01,  
созданного на базе федерального государственного бюджетного образова-  
тельного учреждения высшего образования «Новосибирская государственная  
консерватория имени М.И. Глинки» Министерства культуры РФ,  
по диссертации на соискание учёной степени кандидата искусствоведения  
по специальности 17.00.02 – Музыкальное искусство (искусствоведение)

аттестационное дело № \_\_\_\_\_  
решение диссертационного совета от 17.05.2018, протокол № 21

О присуждении Сюй Цзыдуну (КНР) ученой степени кандидата искус-  
ствоведения.

Диссертация «Опера Го Вэньцзина “Деревня Волчья” в аспекте миро-  
вой музыкальной гоголианы» в виде рукописи по специальности 17.00.02 –  
Музыкальное искусство (искусствоведение) принята к защите 12 марта 2018  
года (протокол заседания №17) диссертационным советом, созданным на ба-  
зе ФГБОУ ВО «Новосибирская государственная консерватория имени М.И.  
Глинки» Министерства культуры РФ, 630099, Новосибирск, ул. Советская, д.  
31, утвержденным приказом Рособнадзора от 8 сентября 2009 года № 1925-  
182 (совет действует на основании приказа Минобрнауки России от 11 апре-  
ля 2012 года № 105/нк, согласно списку советов, признанных соответствующи-  
ми Положению о совете).

Соискатель Сюй Цзыдун, КНР, 1984 года рождения, окончил в 2007 г.  
бакалавриат Фуцзяньского педагогического университета (г. Фучжоу, КНР)  
по специальности «Музыка»; в 2014 г. – с отличием магистратуру факультета  
музыки ФГБОУ ВПО «Российский государственный педагогический универ-  
ситет им. А. И. Герцена» по специальности «Педагогическое образование  
(Музыкальное образование)»; в 2017 г. – очную аспирантуру ФГБОУ ВО  
«Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герце-  
на» по специальности научных работников 17.00.02 – Музыкальное искусст-  
во. В период подготовки диссертации соискатель не работал.

Диссертация выполнена на кафедре музыкального воспитания и  
образования ФГБОУ ВО «Российский государственный педагогический  
университет имени А.И. Герцена».

Научный руководитель – Овсянкина Галина Петровна, доктор искусст-  
воведения, профессор, профессор кафедры музыкального воспитания и обра-  
зования Института музыки, театра и хореографии ФГБОУ ВО «Российский  
государственный педагогический университет им. А. И. Герцена».

Официальные оппоненты:

– Волкова Полина Станиславовна, доктор искусствоведения, доктор  
философских наук, кандидат филологических наук, профессор, ФГБОУ ВО

«Кубанский государственный аграрный университет», профессор кафедры социологии и культурологии;

– Синельникова Ольга Владимировна, доктор искусствоведения, доцент, ФГБОУ ВО «Кемеровский государственный институт культуры», профессор, заведующая кафедрой оркестрово-инструментального исполнительства

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация ФГБНИУ «Российский институт истории искусств» (г. Санкт-Петербург) в своем положительном отзыве, подписанном Серёгиной Натальей Семёновной, доктором искусствоведения, ведущим научным сотрудником сектора музыки, указала, что диссертационное исследование Сюй Цзыдуна представляет собой результативную попытку комплексного исследования все расширяющегося отражения проблематики и стилистики мира гоголевских образов и идей в современном музыкальном, преимущественно в музыкально-театральном, оперном искусстве. Актуальность диссертации состоит также в необходимости осмысления связей современной культуры России и Китая. Диссертация «Опера Го Вэньцзина «Деревня Волчья» в аспекте мировой музыкальной гоголианы» имеет значительную научную и практическую ценность и является самостоятельным завершённым исследованием, соответствующим критериям пп. 9, 10, 14 «Положения о присуждении ученых степеней», а ее автор Сюй Цзыдун заслуживает присуждения ученой степени кандидата искусствоведения по специальности 17.00.02. Музыкальное искусство (искусствоведение).

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается научными достижениями авторов отзывов в следующих областях: гоголиана, вопросы интерпретации и реинтерпретации, музыкальная культурология (П.С. Волкова), современная музыка, музыкальное краеведение, музыкально-театральное искусство (О.В. Синельникова), оперное творчество – в том числе китайских композиторов, музыкально-театральные жанры (Н.С. Серегина).

Соискателем по теме диссертации опубликовано 9 научных работ (4,6 п.л.), в том числе 4 работы (2,7 п.л.) в рецензируемых ВАК изданиях.

Наиболее значимые работы: 1. Сюй, Цзыдун. «Китайская сенсация» в Амстердаме: опера «Деревня волчонка» и особенности ее партитуры // Актуальные проблемы высшего музыкального образования. 2016. № 4. С. 76–79. (0,5 п. л.). В статье анализируется музыкальный стиль оперы Го Вэньцзина «Деревня волчонка» 2. Сюй, Цзыдун. «Записки сумасшедшего в деревне волчонка»: реинтерпретация гоголевского сюжета в китайской культуре // Актуальные проблемы высшего музыкального образования. 2016. № 4. С. 71–75. (0,6 п. л.). В работе поднимается проблема «перевода» гоголевского произведе-

дения через его реинтерпретацию в рассказе Лу Синя в оперу Го Вэньцзина. 3. Сюй, Цзыдун. От Н. В. Гоголя к Лу Синю и оперному либретто Цэн Ли и Го Вэньцзина // Культура и цивилизация. 2017. № 3А (Т. 7). С. 356–364. URL: <http://publishing-vak.ru/archive-2017/culture-3.htm> (0,4 п. л.). В статье исследуется история становления либретто в опере Го Вэньцзина «Дневник сумасшедшего» («Волк в деревне»). 4. Сюй, Цзыдун. Гоголиана в русской музыке XIX–XXI веков // Политематический сетевой электронный научный журнал Кубанского государственного аграрного университета (Научный журнал КубГАУ). Краснодар: КубГАУ, 2017. № 8 (132). URL: <http://ej.kubagro.ru/2017/08/pdf/75.pdf> (1,2 п. л.). Статья посвящена панорамному историческому обзору произведений на сюжеты Н. Гоголя в русской музыке.

На автореферат диссертации поступило 5 положительных отзывов.

– от кандидата искусствоведения, композитора, сотрудника Санкт-Петербургского центра дополнительного образования Елены Вячеславовны Литвих, без вопросов и замечаний;

– от доктора искусствоведения, профессора кафедры истории зарубежной музыки Санкт-Петербургской консерватории имени Н.А. Римского-Корсакова Андрея Владимировича Денисова, без вопросов и замечаний;

– от заслуженного работника культуры РФ, академика Международной академии творчества, кандидата искусствоведения, профессора, заведующего кафедрой инструментального исполнительства Курского государственного университета Сергея Георгиевича Проскурина, без вопросов и замечаний;

– от кандидата искусствоведения, доцента кафедры музыкального воспитания и образования РГПУ имени Герцена Натальи Ивановны Верба, без замечаний, с вопросом, есть ли еще в китайской культуре примеры обращения к творчеству Гоголя?

– от заслуженного деятеля искусств РФ, члена Союза композиторов, профессора, заведующего кафедрой звукорежиссуры Санкт-Петербургского Гуманитарного университета профсоюзов, композитора Сергея Александровича Осколкова, без замечаний, с вопросом: как коррелирует опера «Деревня Волчья» с другими произведениями Го Вэньцзина, особенно оперными?

Авторы всех отзывов на автореферат считают, что Сюй Цзыдун достоин присуждения ему ученой степени кандидата искусствоведения.

В дискуссии приняли участие: Гончаренко С.С., докт. иск., проф. кафедры теории музыки; Дрожжина М.А., докт. иск., проф. кафедры музыкального образования и просвещения; Карелина Е.К., докт. иск., доц. кафедры музыкального образования и просвещения.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

*разработана* целостная картина развития музыкальной гоголианы как плодотворного межкультурного направления в музыкальном искусстве, прежде всего в оперном, за более чем полтора столетия, в рамках которой опера современного китайского композитора Го Вэньцзина «Деревня Волчья» является как образец реинтерпретации гоголевской повести «Записки сумасшедшего» через рассказ Лу Синя «Дневник сумасшедшего» с использованием новаторских средств музыкальной выразительности, основанных на взаимодействии достижений экспрессионистского музыкального театра и традиционной китайской музыкальной драмы;

*предложена* концепция анализа оперного произведения на сюжеты Н. В. Гоголя и вдохновленных им литературных источников других литераторов, в которых сочинения великого писателя выступают как эхо-тексты целостной художественной системы, основанной на творческом видении и разработке гоголевского концепта в оперном либретто во взаимосвязи с музыкой, режиссурой и сценографией;

*доказана* на примере оперы Го Вэньцзина, ее сравнения с операми Ю.М. Буцко и В.А. Кобекина актуальность в современную эпоху концепта повести «Записки сумасшедшего», развивающей темы сумасшествия как дара пророчества, прозрения в реалистичном видении мира и судьбы «маленького человека»;

*введены* в научное обращение аналитические данные по стилистике оперы «Деревня Волчья» и материалы личных бесед соискателя с композитором Го Вэньцзином, уточнены возможности создания оперного либретто на основе методов интерпретации и реинтерпретации, трансляции в инокультурное пространство сюжета из российской жизни, реконструировано действие творческой цепочки в создании нового художественного текста, в данном случае – Н.В. Гоголь – Лу Синь – Го Вэньцзин – Цэн Ли (соавтор-либреттист).

***Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:***

*доказана* практически неограниченная творческая возможность метода реинтерпретации в создании нового оперного произведения, в раскрытии на основе этого метода новых граней исходного литературного источника;

опера Го Вэньцзина «Деревня Волчья» является значительным вкладом не только в современную китайскую оперу, но и в развитие социально-сатирической музыкальной гоголианы;

применительно к проблематике диссертации *результативно использован* комплекс гуманитарных методов исследования, изучающих оперу как художественно-синтетическое целое;

*изложены* материалы для дальнейшего плодотворного изучения оперного творчества Го Вэньцзина, китайской оперной культуры;

*раскрыты* пути культурной миграции классического сюжета на примере повести «Записки сумасшедшего» из русской культуры в китайскую через рассказ Лу Синя «Дневник сумасшедшего» и оперу Го Вэньцзина «Деревня Волчья»;

*изучена* возможность дальнейшего изучения музыкальной гоголианы как значительного направления в мировом искусстве;

*проведена модернизация* взглядов на прозу Гоголя в музыкальном искусстве, определяющих ее как феномен, преодолевающий культурные и исторические границы, выявляющийся самым неожиданным образом в реинтерпретационных преобразованиях, что сказывается и на музыкальном языке, и на оперной драматургии, и на разработке оперного либретто.

***Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:***

его материалы широко используются в вузовских исторических курсах Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена» (СПб), в методических разработках, посвященных либреттологии; они могут быть востребованы в классе композиции, а также при постановке современных камерных опер;

*разработаны и внедрены* в лекции по психологии художественного творчества, психологическим механизмам музыкально-творческого самовыражения Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена» (СПб);

*определены* перспективы дальнейшего изучения музыкальной гоголианы как междисциплинарного исследования с привлечением широкого гуманитарного комплекса;

*создана* методика анализа оперных произведений на сюжеты Н.В. Гоголя на основе выявления интертекстуальных связей (литературных и музыкальных), а также сравнительных характеристик;

*представлены* способы описания процесса становления оперного либретто с применением методов реинтерпретации художественного текста.

***Оценка достоверности результатов исследования выявила, что:***

*теоретические позиции* автора опираются на принцип взаимосвязи оперных произведений, созданных на основе родственного литературного первоисточника, они основаны также на признании комплексного изучения оперы;

*идея базируется* на целостном анализе оперы «Деревня Волчья» Го Вэньцзина и целого ряда оперных произведений на гоголевские сюжеты;

*использованы* результаты отечественных и зарубежных исследований в области становления и анализа оперных произведений;

установлено качественное совпадение авторских результатов с результатами, представленными другими исследователями по родственной теме;

использованы современные методики комплексного подхода к анализу художественных явлений и направлений, сбора и обработки информации.

**Личный вклад соискателя состоит** в достижении основной цели диссертации через последовательную реализацию всех этапов процесса исследования – от сбора исходных данных, их обработки и интерпретации до апробации результатов исследования. Последнее осуществлялось в форме выступлений на научно-практических конференциях, публикации результатов исследования, а также в процессе аспирантской педагогической практики.

Диссертация соответствует п. 4 «История музыки стран Востока», п. 7 «Общая теория музыкального искусства», п. 9 «История и теория музыкальных жанров», п. 10 «Теория и история музыкального языка (выразительных средств музыки)», п. 23 «История музыкального театра» паспорта научной специальности 17.00.02 – Музыкальное искусство (искусствоведение).

Диссертационным советом сделан вывод о том, что диссертация Сюй Цыдуна представляет собой целостную и завершенную научно-квалификационную работу, соответствующую критериям п. 9 Положения о присуждении ученых степеней, и принято решение 17 мая 2018 года присудить Сюй Цыдуну ученую степень кандидата искусствоведения по специальности 17.00.02 – Музыкальное искусство (искусствоведение)

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 17 человек, из них 14 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации, участвовавших в заседании, из 23 человек, входящих в состав совета, дополнительно введены на разовую защиту 0 человек, проголосовали: за присуждение учёной степени – 17, против присуждения учёной степени – 0, недействительных бюллетеней – 0.

Председатель диссертационного совета,  
доктор искусствоведения Шиндин Борис Александрович

Учёный секретарь диссертационного совета,  
кандидат искусствоведения Новикова Ольга Владимировна

17 мая 2018 года

